

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

26 FEVRIER 1969.

Projet de loi modifiant l'article 13 de l'arrêté-loi du 31 décembre 1945 organisant la procédure en matière de demandes d'indemnisation du chef de certains dommages causés par les forces armées américaines, britanniques ou alliées sous commandement britannique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. **VAN CAUWENBERGHE.**

MESSIEURS,

Déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants le 17 novembre 1967, adopté, à l'unanimité, d'abord, le 22 janvier 1968, par la Commission des Finances de cette Assemblée, ensuite, ultérieurement, par la Chambre elle-même, le projet repris sous rubrique a été examiné par votre Commission des Finances en sa séance du mercredi 26 février 1969.

Quelle en est la portée ? Les dommages corporels causés par les forces armées reprises dans l'intitulé du projet sont indemnisés en vertu de l'arrêté-loi du 31 décembre 1945, mais les bénéficiaires ne peuvent disposer de leur indemnisation qu'à l'âge de 30 ans. Le projet propose de ramener cet âge à 25 ans.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Adam, président; Ansiaux, De Groof, Demarneffe, Lagae, Maes, Snyers d'Attenhoven, Van Acker F., Vreven, Wiard et Van Cauwenberghe, rapporteur.

R. A 7856

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
479 (Session de 1967-1968) :
1 : Projet de loi;
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
13 février 1969.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

26 FEBRUARI 1969.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 13 van de besluitwet van 31 december 1945 tot inrichting van de rechtspleging inzake aanvragen om vergoeding uit hoofde van bepaalde schade, veroorzaakt door de Amerikaanse, Britse of onder Brits bevel geplaatste geallieerde strijdkrachten.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIËN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **VAN CAUWENBERGHE.**

MIJNE HEREN,

Het hiervoren genoemde ontwerp is bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend op 17 november 1967; het is met algemene stemmen goedgekeurd, eerst op 22 januari 1968 door de Kamercommissie voor de Financiën en vervolgens door de Kamer zelf; uw Commissie voor de Financiën heeft het behandeld ter vergadering van woensdag 26 februari 1969.

Wat is de werkingssfeer ervan ? De lichamelijke schade veroorzaakt door de strijdkrachten genoemd in het opschrift van het ontwerp, wordt vergoed krachtens de besluitwet van 31 december 1945, maar de betrokkenen kunnen over hun vergoeding slechts beschikken op dertigjarige leeftijd. Het ontwerp stelt voor die leeftijd op 25 jaar te brengen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter; Ansiaux, De Groof, Demarneffe, Lagae, Maes, Snyers d'Attenhoven, Van Acker F., Vreven, Wiard en Van Cauwenberghe, verslaggever.

R. A 7856

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
479 (Zitting 1967-1968) :
1 : Ontwerp van wet;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
13 februari 1969.

Après un bref exposé du Ministre et une courte discussion, l'article unique du projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. VAN CAUWENBERGHE.

Le Président,
E. ADAM.

Na een korte uiteenzetting van de Minister en een bondige bespreking, is het enige artikel van het ontwerp met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. VAN CAUWENBERGHE.

De Voorzitter,
E. ADAM.